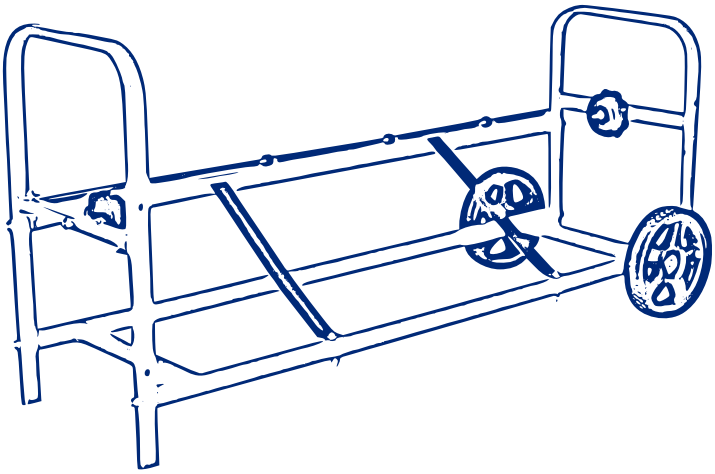
CAR
REPAIR
SYSTEM

FILM DISPENSER TROLLEY

BODYSHOP EQUIPMENT



INSTRUCTION MANUAL

LANGUAGES

3 ENGLISH

6 ESPAÑOL

8 FRANÇAIS

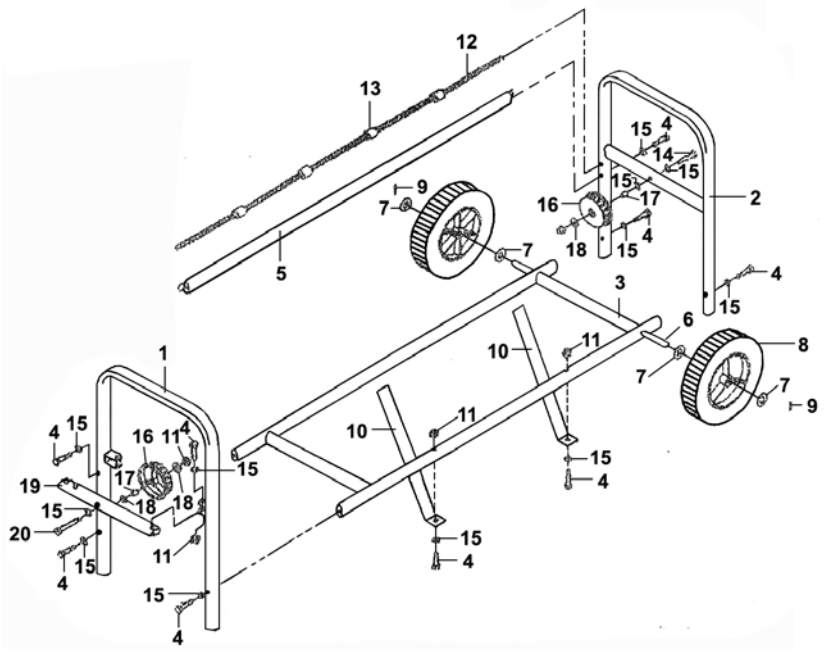
10 ITALIANO

12 PORTUGUÊS

CAR REPAIR SYSTEM

2004–001185 FILM DISPENSER TROLLEY

Congratulations on your purchase and welcome to CAR REPAIR SYSTEM.



PARTS LIST

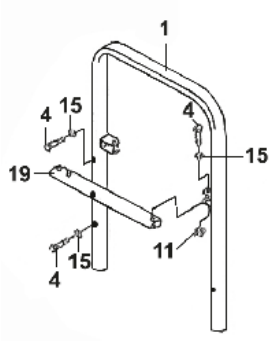
PART NO.	DESCRIPTION	PART NO.	DESCRIPTION
1	Side Frame (R/H)	16	Tape Reel
2	Side Frame (L/H)	17	Bushing
3	Base	18	Flat Washer M8 Zinc
4	Hex Head Set Screw M8 X 45 Zinc	19	Pivot Tube
5	Cross Bar	20	Hex Head Bolt M8 x 70mm
6	Wheel Axle		
7	Flat Washer M12 Zinc		
8	Fixed Wheel		
9	Snap Pin		
10	Brake Bar		
11	Steel Nut M8 Zinc		
12	Spring		
13	Rubber Spacer		
14	Hex Head Set Screw M8 X 50 Zin		
15	Flat Washer M8 Zinc		

CAR REPAIR SYSTEM

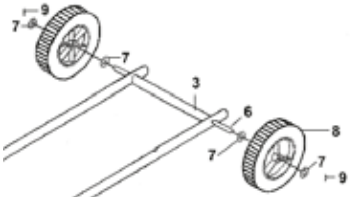
2004–001185 FILM DISPENSER TROLLEY

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

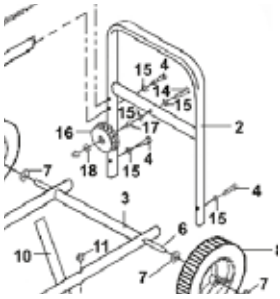
Step 1: Install the Pivot Tube (19) on the Right Side Frame (1).
- Align the Pivot Tube (19) with the openings on the frame.
- Secure with Screw (4) and Flat Washer (15), and Steel Nut (11) and Flat Washer (18).



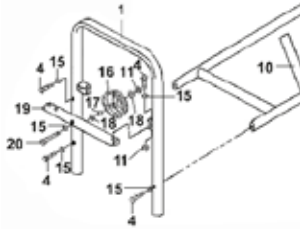
Step 2: Install the Fixed Wheels (8)
- Insert the Wheel Axle (6) into the Fixed Wheels (8).
- Secure with Washers (7) and Pins (9).



Step 3: Install the Base (3) with the Left Side Frame (2)
- Align the Base (3) with the Left Side Frame (2).
- Secure with Screws (4) and Flat Washers (15).

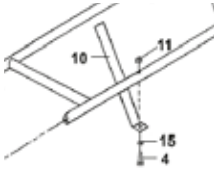


Step 4: Install the Base (3) with the Right Side Frame (1)
- Align the Right Side Frame (1) with the Base (3).
- Secure with Screws (4) and Flat Washers (15).



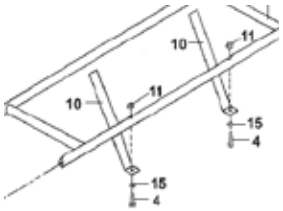
Step 5: Install the Brake Bar (10) on the Base (3)

- Position the Brake Bar (10) in the indicated location.
- Secure with Screws (4) and Flat Washers (15) into the Nut (11).



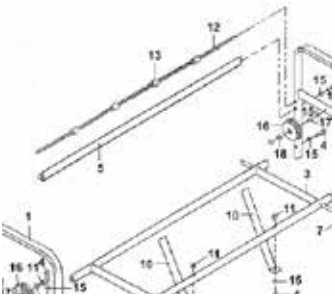
Step 6: Install the Tape Reel (16)

- Position the Tape Reel (16) in the designated supports.
- Secure with Bushings (17) and Flat Washers (18).



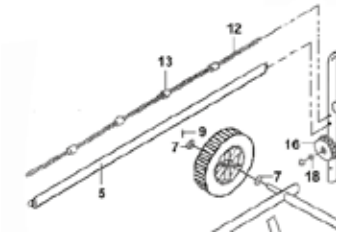
Step 7: Install the Cross Bar (5) on the Side Frames (1 and 2)

- Align the Cross Bar (5) with the mounting points.
- Secure with Screws (4) and Flat Washers (15).



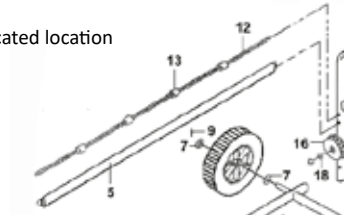
Step 8: Install the Spring (12)

- Position the Spring (12) in the indicated points.



Step 9: Install the Rubber Spacer (13)

- Position and secure the Rubber Spacer (13) in the indicated location



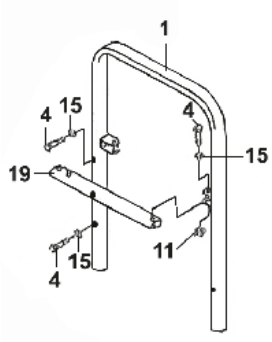
CAR REPAIR SYSTEM

2004–001185 CARRO DISPENSADOR DE FILM

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

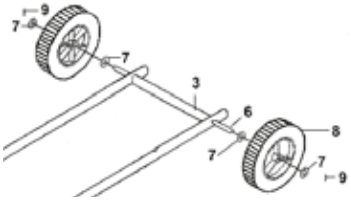
Paso 1: Instalar el Tubo Pivotante (19) en el Marco Lateral Derecho (1).

- Alinear el Tubo Pivotante (19) con las aberturas en el marco.
- Fijar con el Tornillo (4) y Arandela Plana (15), y Tuerca de Acero (11) y Arandela Plana (18).



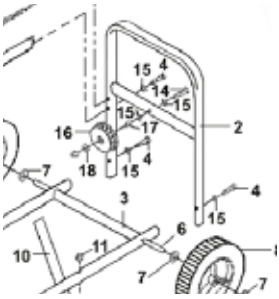
Paso 2: Instalar las Ruedas Fijas (8)

- Insertar el Eje de la Rueda (6) en las Ruedas Fijas (8).
- Fijar con Arandelas (7) y Pasadores (9).



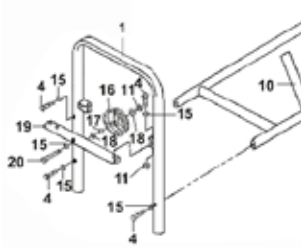
Paso 3: Instalar la Base (3) con el Marco Lateral Izquierdo (2)

- Alinear la Base (3) con el Marco Lateral Izquierdo (2).
- Fijar con Tornillos (4) y Arandelas Planas (15).



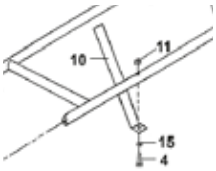
Paso 4: Instalar la Base (3) con el Marco Lateral Derecho (1)

- Alinear el Marco Lateral Derecho (1) con la Base (3).
- Fijar con Tornillos (4) y Arandelas Planas (15).



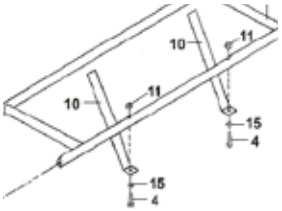
Paso 5: Instalar la Barra de Freno (10) en la Base (3)

- Posicionar la Barra de Freno (10) en el lugar indicado.
- Fijar con Tornillos (4) y Arandelas Planas (15) en la Tuerca (11).



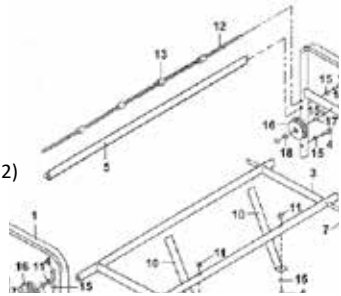
Paso 6: Instalar el Rollo de Cinta (16)

- Posicionar el Rollo de Cinta (16) en los soportes designados.
- Fijar con Bujes (17) y Arandelas Planas (18).



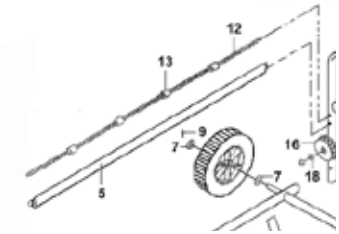
Paso 7: Instalar la Barra Transversal (5) en los Marcos Laterales (1 y 2)

- Alinear la Barra Transversal (5) con los puntos de montaje.
- Fijar con Tornillos (4) y Arandelas Planas (15).



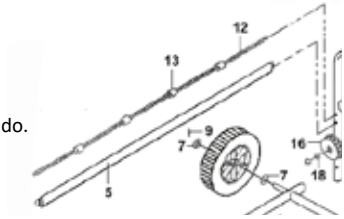
Paso 8: Instalar el Resorte (12)

- Posicionar el Resorte (12) en los puntos indicados.



Paso 9: Instalar el Separador de Goma (13)

- Posicionar y fijar el Separador de Goma (13) en el lugar indicado.

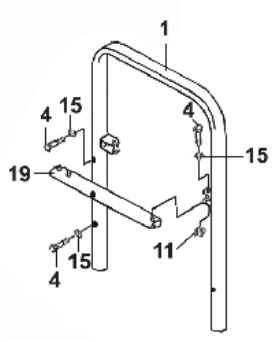


CAR REPAIR SYSTEM

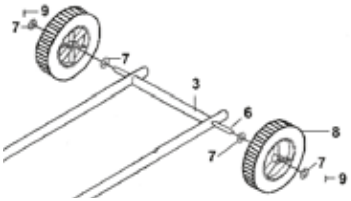
2004–001185 CHARIOT DISTRIBUTEUR DE FILM

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

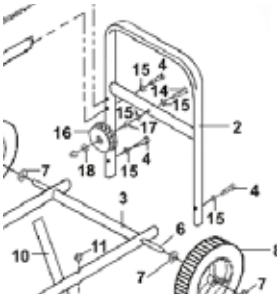
Étape 1 : Installer le Tube Pivotant (19) sur le Cadre Latéral Droit (1).
- Aligner le Tube Pivotant (19) avec les ouvertures du cadre.
- Fixer avec la Vis (4) et la Rondelle Plate (15), et l'Écrou en Acier (11) et la Rondelle Plate (18).



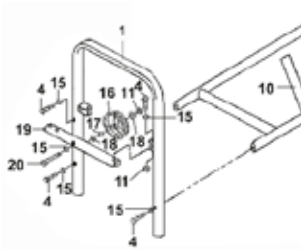
Étape 2 : Installer les Roues Fixes (8)
- Insérer l'Axe de la Roue (6) dans les Roues Fixes (8).
- Fixer avec les Rondelles (7) et les Goupilles (9).



Étape 3 : Installer la Base (3) avec le Cadre Latéral Gauche (2)
- Aligner la Base (3) avec le Cadre Latéral Gauche (2).
- Fixer avec les Vis (4) et les Rondelles Plates (15).

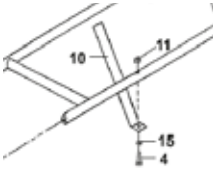


Étape 4 : Installer la Base (3) avec le Cadre Latéral Droit (1)
- Aligner le Cadre Latéral Droit (1) avec la Base (3).
- Fixer avec les Vis (4) et les Rondelles Plates (15).



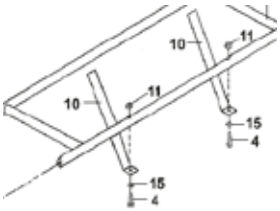
Étape 5 : Installer la Barre de Frein (10) sur la Base (3)

- Positionner la Barre de Frein (10) à l'endroit indiqué.
- Fixer avec les Vis (4) et les Rondelles Plates (15) dans l'Écrou (11).



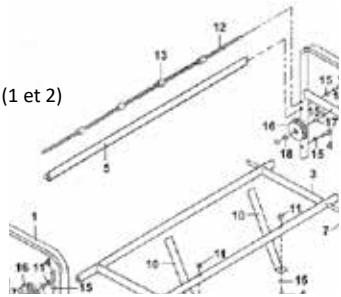
Étape 6 : Installer le Dévidoir de Ruban (16)

- Positionner le Dévidoir de Ruban (16) dans les supports désignés.
- Fixer avec les Bagues (17) et les Rondelles Plates (18).



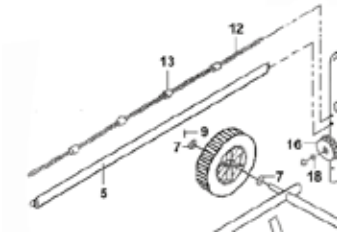
Étape 7 : Installer la Barre Transversale (5) sur les Cadres Latéraux (1 et 2)

- Aligner la Barre Transversale (5) avec les points de montage.
- Fixer avec les Vis (4) et les Rondelles Plates (15).



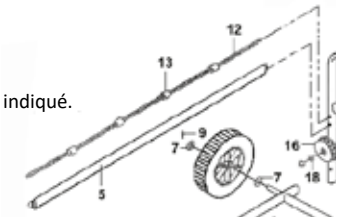
Étape 8 : Installer le Ressort (12)

- Positionner le Ressort (12) aux points indiqués.



Étape 9 : Installer l'Espaceur en Caoutchouc (13)

- Positionner et fixer l'Espaceur en Caoutchouc (13) à l'endroit indiqué.

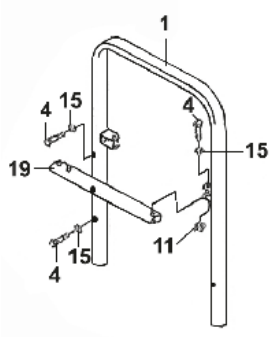


CAR REPAIR SYSTEM

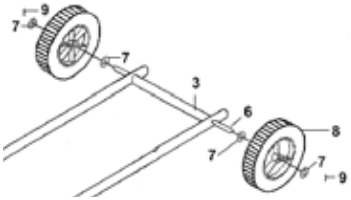
2004–001185 CARRELLO DISTRIBUTORE PER FILM

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

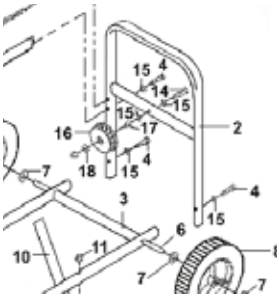
Passo 1: Installare il Tubo Pivotante (19) sul Telaio Laterale Destro (1).
- Allineare il Tubo Pivotante (19) con le aperture del telaio.
- Fissare con la Vite (4) e la Rondella Piana (15), e il Dado in Acciaio (11) e la Rondella Piana (18).



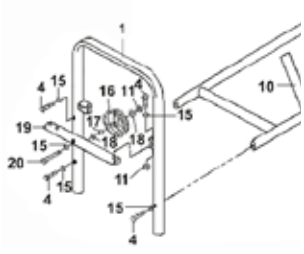
Passo 2: Installare le Ruote Fisse (8)
- Inserire l'Asse della Ruota (6) nelle Ruote Fisse (8).
- Fissare con Rondelle (7) e Spine (9).



Passo 3: Installare la Base (3) con il Telaio Laterale Sinistro (2)
- Allineare la Base (3) con il Telaio Laterale Sinistro (2).
- Fissare con Viti (4) e Rondelle Piane (15).

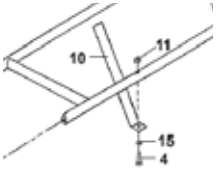


Passo 4: Installare la Base (3) con il Telaio Laterale Destro (1)
- Allineare il Telaio Laterale Destro (1) con la Base (3).
- Fissare con Viti (4) e Rondelle Piane (15).



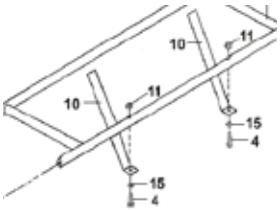
Passo 5: Installare la Barra del Freno (10) sulla Base (3)

- Posizionare la Barra del Freno (10) nel luogo indicato.
- Fissare con Viti (4) e Rondelle Piane (15) nel Dado (11).



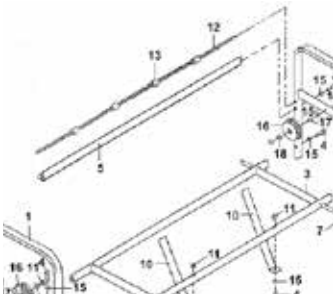
Passo 6: Installare il Bobina di Nastro (16)

- Posizionare il Bobina di Nastro (16) nei supporti designati.
- Fissare con Boccole (17) e Rondelle Piane (18).



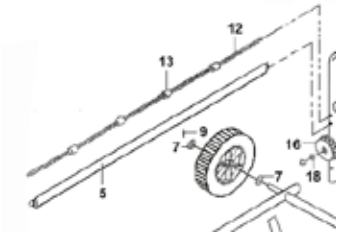
Passo 7: Installare la Barra Trasversale (5) sui Telai Laterali (1 e 2)

- Allineare la Barra Trasversale (5) con i punti di montaggio.
- Fissare con Viti (4) e Rondelle Piane (15).



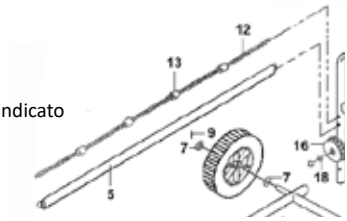
Passo 8: Installare la Molla (12)

- Posizionare la Molla (12) nei punti indicati.



Passo 9: Installare il Distanziale in Gomma (13)

- Posizionare e fissare il Distanziale in Gomma (13) nel luogo indicato

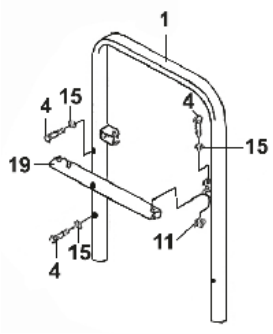


CAR REPAIR SYSTEM

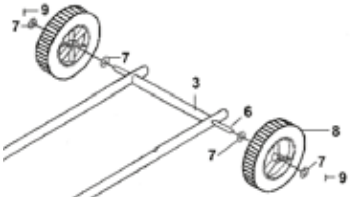
2004–001185 CARRO DISPENSADOR DE FILME

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

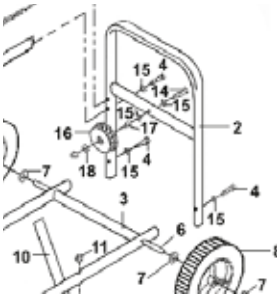
Passo 1: Instalar o Tubo Pivotante (19) no Quadro Lateral Direito (1).
- Alinhar o Tubo Pivotante (19) com as aberturas no quadro.
- Fixar com o Parafuso (4) e Anilha Plana (15), e Porca de Aço (11) e Anilha Plana (18).



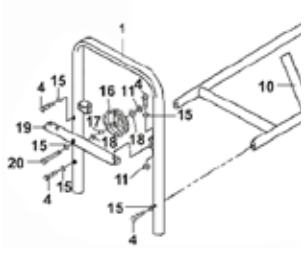
Passo 2: Instalar as Rodas Fixas (8).
- Inserir o Eixo da Roda (6) nas Rodas Fixas (8).
- Fixe com Anilhas (7) e Pinos (9).



Passo 3: Instalar a Base (3) com o Quadro Lateral Esquerdo (2).
- Alinhe a Base (3) com o Quadro Lateral Esquerdo (2).
- Fixe com Parafusos (4) e Anilhas Planas (15).

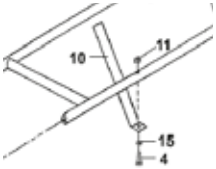


Passo 4: Instalar a Base (3) com o Quadro Lateral Direito (1).
- Alinhe o Quadro Lateral Direito (1) com a Base (3).
- Fixe com Parafusos (4) e Anilhas Planas (15).



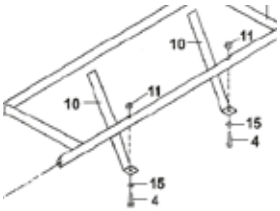
Passo 5: Instalar a Barra de Travão (10) na Base (3).

- Posicione a Barra de Travão (10) no local indicado.
- Fixe com Parafusos (4) e Anilhas Planas (15) na Porca (11).



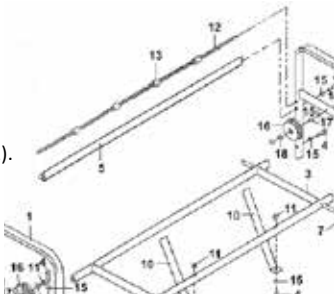
Passo 6: Instalar o Rolo de Fita (16)**.**

- Posicione o Rolo de Fita (16) nos suportes designados.
- Fixe com Buchas (17) e Anilhas Planas (18).



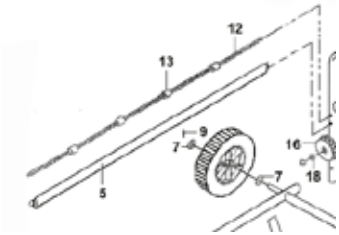
Passo 7: Instalar a Barra Transversal (5) nos Quadros Laterais (1 e 2).

- Alinhe a Barra Transversal (5) com os pontos de montagem.
- Fixe com Parafusos (4) e Anilhas Planas (15).



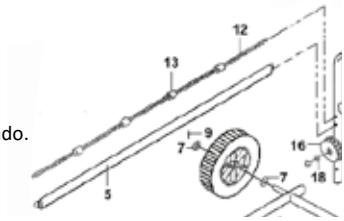
Passo 8: Instalar a Mola (12).

- Posicione a Mola (12) nos pontos indicados.



Passo 9: Instalar o Espaçador de Borracha (13).

- Posicione e fixe o Espaçador de Borracha (13) no local indicado.



CAR
REPAIR
SYSTEM

CAR REPAIR SYSTEM,S.A
Polígono Industrial 2 de Octubre.
Calle José Muñoz 6, 18320 Santa Fe.
Granada. España / Tel. (+34) 958 431 792
CAR REPAIR SYSTEM FRANCE, S.A.S.
57 Route du Lac - Centre d'Affaires Actipole 84600 Valréas.
Francia / Tél (+33) (0) 4 90 667 635
CRS CAR REPAIR SYSTEM ITALIA, SRL.
23, Via dei Campazzi. 21040 Gerenzano (Varese).
Italia / Tel (+39) 02 968 9862
CARSISTEMA PORTUGAL REPRESENTAÇÕES S.A.
Ribeira de Eiras, Adémia. 3020-326 Coimbra.
Portugal / Tel. (+351) 239 433 720
info@carrepairsystem.eu



www.CARREPAIRSYSTEM.eu